

Leslie Bary

Curriculum Vitae

Department of Modern Languages
P. O. Drawer 43331
University of Louisiana at Lafayette
Lafayette, LA 70504

Tel: (337) 482-6814
Fax: (337) 482-5446
lbary@louisiana.edu
<http://www.ucla.edu/~lxb1801/>

EDUCATION

Ph.D. Comparative Literature, University of California at Berkeley, 1987.

Fields: Spanish, French, English, Literary Theory. Dissertation on César Vallejo, directed by Francine Masiello.

M.A. Comparative Literature, University of California at Berkeley, 1980.

Fields: Spanish, English.

B.A. Comparative Literature, University of California at Berkeley, 1978.

Fields: Spanish, French, Danish. Magna cum laude, Phi Beta Kappa.

University of São Paulo, Brazil. Graduate courses in Brazilian literature, Comparative Literature, and Literary Theory. 1985-1986.

Federal University of Bahia, Brazil. Graduate courses in Comparative Literature and Literary Theory. February to July, 1985.

University of Barcelona, Spain. Undergraduate courses in Spanish, Spanish American and Catalan literature. 1976-1977.

RESEARCH AND TEACHING INTERESTS

Modern Latin American literature, Comparative Literature, literary and cultural theory. Poetry and poetics, representations of race and nation, colonialisms. Digital humanities, cultural studies, cinema.

ACADEMIC POSITIONS

Assistant Professor, Spanish, University of Louisiana at Lafayette, 1998-present. Tenured 2002.

Visiting Assistant Professor, Portuguese and Spanish, University of Illinois at Urbana-Champaign, Spring 2000.
Visiting Assistant Professor, Spanish, University of Oregon, 1996-1998.
Assistant Professor, Spanish, Louisiana State University at Baton Rouge, 1989-1996. Core Faculty, Program in Comparative Literature.
Assistant Professor, Spanish, Pomona College (Claremont, CA), 1987-1989.
Teaching Assistant/Teaching Associate/Acting Instructor, Comparative Literature, University of California, Berkeley, 1981-1984.
Teaching Assistant/Teaching Associate, Spanish, University of California at Berkeley, 1978-1981. *Assistant Director*, Spanish Workshop (intensive language program), Summer 1980. *Reader* in Spanish American literature, Fall 1986 (for Francine Masiello). *Research Assistant* in Brazilian culture, Spring 1987 (for Candace Slater).

GRANTS AND AWARDS

External

Pending 2012-13. BoRSF (Board of Regents Support Fund) Multidisciplinary Enhancement Grant (State of Louisiana), \$300,000. Project Title: "Hispanic World Sources for the 21st Century." Project Director / Principal Investigator.

2006-2007. BoRSF (Board of Regents Support Fund) Enhancement Grant ENH-TR-75 (State of Louisiana), \$93,000. Project Title: "Traditional Access to Tomorrow's Americas." Project Director / Principal Investigator.

2006. SSHRC (Social Sciences Research Council – Canada) Scholarship for participation in the 2006 Digital Humanities Workshop, University of Victoria.

2000-2002. LEQSF (Louisiana Education Quality Support Fund)/BoRSF (Board of Regents Support Fund) Enhancement Grant ENH-TR-88 (State of Louisiana), \$73,000. Project Title: "Three Steps to Enhance the Modern Languages Media Library and Francophone Network." Co-Principal Investigator.

2001. NEH Institute of Literature, "The Invisible Giant: The Place of Brazil in (Latin) American Studies," The Ohio State University. July.

1992. Fulbright Visiting Lectureship in Comparative Literature and Modern Culture, University of Copenhagen (declined).

1990. NEH Institute of Literature, "Early Latin American Texts: Spanish and Indigenous

- Cultural Exchange," Brown University. June.
1988. NEH Seminar, "Dada and Surrealism Revisited," Hofstra University (declined).
- 1985-86. Rotary Graduate Scholarship to Brazil.
- 1982, 1984. Foreign Language Area Studies (FLAS) Fellowships (Arabic, Portuguese).
1981. Tinker Foundation Travel Grant to Peru, for research on Emilio Adolfo Westphalen.
1979. Phi Beta Kappa Scholarship, for internship at Librairie Gallimard (Paris).

Internal

- 1999-2011. Fifteen UL Lafayette Lyceum Grants to fund speakers for Spanish and Latin American Studies.
- 2000, 2004, 2010. Three UL Lafayette Faculty Development Minigrants to fund speakers and consultants for Modern Languages and Latin American Studies.
2002. UL Lafayette Student Technology Enhancement Program Grant R2982B, "Step Cart for Modern Languages."
- 1998, 2000. Two UL Lafayette Instructional Improvement Minigrants for development of Latin American and Francophone film collection (co-author).
1993. LSU full-time research appointment for writing on cultural identity and Latin American modernisms. Spring semester.
- 1992, 1995. LSU Women's and Gender Studies Curriculum and Faculty Development Institutes. Stipends for collaborative work on curriculum and program development (accepted 1992; declined 1995).
1990. LSU Summer Faculty Research Grant for research on cultural nationalism in the Latin American avant-gardes.
1989. Pomona College/Pew Foundation Faculty Development Seminar, course release for study of the 'postcolonial' in contemporary European culture.
1988. Pomona College Summer Faculty Travel Grant to Brazil, for research on Oswald de Andrade.

Other

2009. Zentrum für Interdisziplinäre Forschung (Center for Interdisciplinary Research) Travel Grant to the conference *Multiculturalism and Beyond: Identity Politics, Cultural Difference, and Hybridity in the Americas*. Universität Bielefeld, Bielefeld, Germany.
- 2000, 2001. Two LASA (Latin American Studies Association) Traveling Fellowships for scholars residing in Latin America to present work at 22d and 23d LASA Congresses.

PUBLICATIONS

Articles

1999. "Counterhegemonic Subjectivities in César Vallejo and Oswald de Andrade." *Modernism and its Margins*, ed. Anthony Geist, José Monleón, and Genaro Talens. New York: Garland (Series on Hispanic Issues). 253-65.
1995. "A Truck Named Rubén Darío: Modernismo as Chronotope and Cultural Resistance." *Siglo XX/20th Century* 13:1-2: 321-29.
1993. "The Search for Cultural Identity." *Problems in Modern Latin American History*, ed. John C. Chasteen and Joseph Tulchin. Wilmington, DE: Scholarly Resources. 169-198.
1992. "Politics, Aesthetics, and the Question of Meaning in Vallejo." *Hispania* 75:5: 1147-53.
1991. "The Tropical Modernist as Literary Cannibal: Cultural Identity in Oswald de Andrade." *Chasqui* XX:2: 10-19.
1991. "Civilization, Barbarism, Cannibalism: The Question of National Culture in Oswald de Andrade." *Towards Socio-Criticism: Luso-Brazilian Literatures*. Ed. Roberto Reis. Tempe: Arizona State University Center for Latin American Studies. 95-100.
1990. "Sign and Signification in Vallejo." *Face: Revista de Semiótica e Comunicação* (Universidade Católica de São Paulo) 3:1: 45-59.
1988. "El surrealismo en Hispanoamérica y el yo de Westphalen." *Revista de crítica literaria latinoamericana* 27: 97-110.

Debate Intervention

1997. Forum on "Cultural Studies and the Literary." *PMLA* 112:2: 269-70.

Scholarly Translation

1991. "Oswald de Andrade's Cannibalist Manifesto." Annotated translation with introduction. *Latin American Literary Review* XIX: 38: 35-47. Reprinted in Damrosch et al., *Longman Anthology of World Literature*, Volume F, The 20th Century (White Plains, NY: Longman, 2003). 38-44.

Literary Translations

2000. Translations to Spanish and English of recent Brazilian poetry (C. Daniel, D. Galvão, E. Gorgone de Oliveira, A. Curvello, A. Adonias, J. L. de Campos, C. García Lima, C. Mota, R. Pallottini). *Helicóptero/Helicopter* 4 (Eugene, OR and Santiago de Chile): 73-80.

1996. "Go Figure." Translation of Mirta Yáñez, "El diablo son las cosas." *Out of the Mirrored Garden: New Fiction by Latin American Women*. Ed. Delia Poey. New York: Anchor/Doubleday. 201-10. Reprinted in Yáñez, *Havana is a Really Big City*, ed. Sara E. Cooper (Chico, CA: Cubanabooks, 2010) 37-45.

Edited Volumes

1996. Co-editor with Carmona et al., *El escritor y su público*. Selected papers from the 17th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. Baton Rouge: Department of Foreign Languages and Literatures, LSU.

1993. Co-editor with Gold et al., *Rediscovering America 1492-1992: National, Cultural, and Disciplinary Boundaries Re-examined*. Selected papers from the 13th Louisiana conference on Hispanic Languages and Literatures. Baton Rouge: Department of Foreign Languages and Literatures, LSU.

Book Reviews

1993. Of José David Saldívar, *The Dialectics of Our America: Genealogy, Cultural Critique, and Literary History* (Durham: Duke University Press, 1991). *Criticism* (Wayne State University) XXXV:4: 638-41.

1992. Of Gustavo Pérez Firmat, ed., *Do the Americas Have a Common Literature?* (Durham:

- Duke University Press, 1990). *Criticism* (Wayne State University) XXXIV:3: 458-60.
1991. Of Jeffrey Needell, *A Tropical Belle Epoque: Elite Culture and Society in Turn-of-the-Century Rio de Janeiro* (Cambridge: Cambridge University Press, 1987). *Latin American Anthropology Review* 2:2: 75-76.

Fiction and Creative Nonfiction

2010. "That Midday Demon." *Southwestern Review* (Lafayette, LA) 22-27.
1998. "I Need Your Passport Number/Necesito tu número de pasaporte." *Helicóptero/Helicopter* 2 (Eugene, OR and Santiago, Chile): 23-28.
1998. Co-authored with Amir Hamed. "The Mystery of the Vampire and the Mighty Little Girl." *Outlet* 2 (Berkeley, CA): 7-12.

Articles in Popular Media

2008. "Sepúlveda, Dresman, y el sentido Benjaminiano de la traducción." In *Letras S5* (Santiago de Chile). Web. Available at <http://www.lettras.s5.com/js210508.html>.
1998. "Síntomas criollos e hibridez poscolonial." In *H Enciclopedia* (Montevideo, Uruguay). Web. Available at <http://www.henciclopedia.com>.
1997. "Utopías televisadas: *Corazón salvaje* entre el conformismo y la transgresión." In *H Enciclopedia* (Montevideo, Uruguay). Web. Available at <http://www.henciclopedia.com>.
1996. "Jazz en *Rayuela*." In *H Enciclopedia* (Montevideo, Uruguay). Web: 4 pars. Available at <http://www.henciclopedia.com>.

INVITED LECTURES

2003. "Mulatas and mestizas in Latin American Cultural Discourse." 2d Conference of the Creole Heritage Society, New Orleans. June.
1999. "Caetano Veloso, Tropicalismo, and the Latin-Tinged World Beat." Featured presentation at the annual meeting of American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Louisiana section, Loyola University, New Orleans. November. Revised and updated version given as part of Latin American

Week at UL Lafayette (a faculty symposium on Latin American music including prominent outside speakers) in Spring, 2002.

1996. "El laberinto del color: la 'hibridez' y lo 'latino' como etnia." Public lecture presented as part of the symposium "Etnoliteratura," National University of Nariño, San Juan de Pasto, Colombia. May.
1994. "Teoría literaria y estudios culturales en los Estados Unidos." 14th Festival of Caribbean Culture, Santiago, Cuba. Program arranged by ACEC (Asociación Cubana de Estudios del Caribe). July.
1992. "'Imagining' Cultural Identity in Latin American Literature." Public lecture sponsored by the Program in Comparative Literature at LSU and the Louisiana Endowment for the Humanities. LSU-Baton Rouge. June.
1989. "Oswald de Andrade's Cultural 'Cannibalism': Constructing National Identity in Postcolonial Society." Public lecture sponsored by the Departments of Latin American Studies, Comparative Literature, and Spanish and Portuguese, University of California, Riverside. May.

CONFERENCES AND LECTURE SERIES

2010. "Denise Ferreira da Silva's Global Theory of Race." XXVII Biennial Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. LSU-Baton Rouge. February.
2009. "Race and the Impact of the Letter in Latin American Literature." Department of Modern Languages Colloquium / Latin American Studies Speaker Series, UL Lafayette. November.
2009. "Race, Color, and Culture in Peru and Brazil." Conference "Multiculturalism and Beyond: Identity Politics, Cultural Difference, and Hybridity in the Americas." Zentrum für Interdisziplinäre Forschung, Universität Bielefeld, Bielefeld, Germany. July.
2009. "Race, Color and Culture in a Transnational Frame." Sixth Annual Conference of the Program in Louisiana and Caribbean Studies, LSU-Baton Rouge. March.
2008. "Postethnic Identities and the Difference Race Still Makes." First Conference on Ethnicity Race, and Indigenous Peoples in Latin America and the Caribbean. University of California, San Diego. May.

2006. "Caribbean Lights: C. L. R. James and the Idea of Modernity." Caribbean Studies Association, Port-of-Spain, Trinidad. June.
2006. "A César Vallejo Digital Archive." 25th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February.
2004. "Postethnicity, Critical Race Theory, and Latin America." MLA Convention, Philadelphia. December.
2004. "Configuraciones raciales para un nuevo siglo: una perspectiva crítica sobre el trabajo de Livio Sansone." Congress of the Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Université de Poitiers, Poitiers, France. July.
2004. "The Role(s) of Technology in Curriculum and Program Development." Annual meeting of the Louisiana Foreign Language Teachers' Association (LFLTA), Lafayette. March.
2003. "Modernidades 'incompletas' y teoría cultural latinoamericana." 2d Congreso de Estudios Bolivianos (Conference on Bolivian Studies), La Paz, Bolivia. July. English version "Enlightenment Traces in Latin American Cultural Theory" given at 11th International Congress on the Enlightenment, UCLA. August.
2001. "The Mesh Outside the Wire/La penitenciaría global." Presentation in the "Culture and Human Rights" panels organized by the LASA section on Culture, Politics, and Power. 23d congress of LASA (Latin American Studies Association), Washington, DC. September.
2000. "Raça e modernidade no discurso do modernismo brasileiro." 4th congress of BRASA (Brazilian studies Association), Recife, Brazil. June.
2000. "César Vallejo y lo posmoderno." 22d congress of LASA (Latin American Studies Association), Miami. March.
1999. "Indigenismo y crítica de ideologías en César Vallejo." JALLA (Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana), Cusco, Peru. August.
1998. "Vallejo's Ideology Critique and Mariátegui's Aesthetic Thought." MLA (Modern Language Association) convention, San Francisco. December.
1998. "Tropicalismo and Postmodernity." Panels "30 Years of Tropicalismo." 21st congress of LASA, Chicago. September.

1997. "Travelling Races, Postcolonial Theories." Division on 20th Century Latin American Literature, MLA convention, Toronto. December.
1997. "El corrido de la migra: semiosis colonial en el suroeste norteamericano." 49th International Congress of Americanists (ICA), Quito, Ecuador. July.
1997. "'Síntomas criollos' e hibridez poscolonial." Panel "Beyond Hybridity II." 20th congress of LASA, Guadalajara, Mexico. April.
1997. "'Race' and Modernity in the Discourse of Latin American Letters." Work in Progress Series, University of Oregon Humanities Center, Eugene. April.
1996. "'Racing' for Modernity." MLA convention, Washington, DC. December.
1996. "O Tropicalismo: obverso da ditadura?" Conference "the Powers of Poetry," University of Oregon, Eugene. October.
1996. "Hispanismo, 'raça, e diferença." 5th congress of the Brazilian Association for Comparative Literature (ABRALIC), Rio de Janeiro. August.
1996. "La patria: ¿cadáver de mujer? Tres telenovelas ejemplares y un prólogo." 17th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. LSU-Baton Rouge. February.
1995. "Suturing Patriarchy on Mexican Prime Time." Program organized by Popular Culture Association, MLA convention, Chicago. December.
1995. "Utopías televisadas: Corazón salvaje entre el conformismo y la transgresión." 19th congress of LASA, Washington, DC. September.
1994. "The Discourse of Hispanism and the Elision of Difference." Discussion Group on Interdisciplinary Approaches to Literature and Society, MLA convention, San Diego. December.
1994. "Carnival as Mask for Power in Brazilian Critical Discourse." 18th congress of LASA, Atlanta. March.
1993. "Liminality, Interstitiality, and Mestizaje as Theoretical Utopias." MLA convention, Toronto. December.
1992. "Historicity and the Discourse of Cultural Identity in the Latin American Avant-

- Garde." 13th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February.
1991. "Mestizaje and the Liminal Subject in Gloria Anzalda's Borderlands." Co-authored with Lisa Walker. 47th congress of ICA. Tulane University, New Orleans. July.
1990. "Structures of Identity in César Vallejo and Oswald de Andrade." MLA Convention, Chicago. December.
1990. "Gendered Mirrors and Racial Difference in María." 11th Louisiana conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February.
1988. "Oswald de Andrade, Cultural Diversity and National Identity." Division on Luso-Brazilian Languages and Literatures, MLA convention, New Orleans. December.
1988. "On Subjectivity and the Question of Meaning in Vallejo." 2d International Conference on Literature and Philosophy, Purdue University, South Bend, Indiana. October.
1982. "The Poetry of Emilio Adolfo Westphalen. Architectures of the Self in the Latin American Avant-Gardes." Conference "Modernismo and vanguardia in Iberian and Ibero-American Literatures," University of California, Santa Barbara. April.

SELECTED PANELS

2004. Organizer, "Postethnicity and Critical Race Theory: Transnational Perspectives on the Americas." MLA Convention, Philadelphia. December.
2004. Organizer and chair, "Perspectives on Classroom Technology and Curriculum Development" Louisiana Foreign Languages Teachers Association (LFLTA). Lafayette. March.
2001. Organizer and chair, "Narrativas de Amir Hamed." 23d congress of LASA, Washington, DC. September.
2000. Organizer and chair, "Cultura, política, y poder en el Perú (pos)moderno." 22d congress of LASA, Miami. March.
1999. Chair and discussant, "The Americas' Literary and Ethnic Diversity." 46th annual meeting of Southeastern Council on Latin American Studies (SECOLAS), Lafayette. March.

1998. Organizer and chair, "The Cultural Worlds of José Carlos Mariátegui," MLA convention, San Francisco. December.
1997. Co-organizer and co-chair of "Violencia, otredad, traducción e intraducción," 49th International Congress of Americanists, Quito, Ecuador. July.
1997. Discussant for "Más allá de lo híbrido I," 20th congress of LASA, Guadalajara, Mexico. April.
1997. Organizer and chair of "Más allá de lo híbrido II," 20th congress of LASA, Guadalajara, Mexico. April.
1996. Co-organizer of "'Race' and the Ibero-American Cultural Self," MLA convention, Washington DC. December.
1996. Organizer and chair of "Cherchez la femme." Panel on Hispanic film and TV organized for 17th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February.
1995. Chair of "Theorizing Soap Opera." Session arranged by the Popular Culture Association, MLA convention, Chicago. December.
1994. Co-organizer and chair of "Narratives of Healing: Struggling for Hegemony in Mexican and Brazilian Popular Culture." 19th congress of LASA, Washington, DC. September.
1990. Organizer and chair of "Cultural Identity and Cultural Nationalism in the Latin American Avant-Gardes." MLA convention, Chicago. December.
1990. Chair of "The Poetry of Antonio Cisneros." Conference "Hispanic Culture on the Pacific Coast of the Americas," California State University, Long Beach. April.
1990. Organizer and chair of three panels on "Race and Gender Formation in Latin American Literature." 11th Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February.
1989. Organizer and chair of interdisciplinary panel on "Discourses of 'Race,' Ethnicity and Cultural Identity." 15th congress of LASA, Miami. December.
1983. Organizer and chair of "Latin American Literature and the Recuperation of History." Spring Colloquium, Students of Latin America at Berkeley and Stanford. May.

COURSES TAUGHT

Comparative Literature

Graduate:

Colonial and Postcolonial Discourse (LSU)
"Third World" Literature and Theory (LSU)

Senior/Graduate:

Caribbean Literature and Culture (ULL)
Cane Cultures/The Power of Sugar (ULL)
Experimental Poetry: Language and Embodiment (ULL)
Theories of American Cultures: Mestizaje, creolité, mulatez (ULL)

Undergraduate:

Jungle Books (ULL)
Introduction to World Literature (UCB)
Race, Gender, and Nation in "Third World" Women Writers (UCB, LSU)
Twentieth Century Novel in the Americas (Pomona, LSU, ULL)

Spanish and Portuguese

Graduate:

Alejo Carpentier (ULL)
César Vallejo (UO, ULL)
Modernity and the "Primitive" in Brazilian Literature (UIUC)
Spanish American Cultural Theory (UO)
Twentieth Century Spanish American Poetry (LSU)
Twentieth Century Spanish American Literature and Theory (LSU)

Senior/Graduate:

Cuban Literature (LSU)
Hispanic Avant-Gardes 1915-1940 (LSU, ULL)
Latin American Film (ULL)
Peruvian Literature (LSU, UO, ULL, UIUC)
Portuguese for Speakers of Other Romance Languages (ULL)
Race and Ethnicity in Spanish American Literature (UO, ULL)

Undergraduate:

Academic Technology and Cross-Cultural Access (ULL)
Beginning and Intermediate Spanish (UCB, Pomona, LSU, ULL)

Colonial Spanish American Literature (Pomona, LSU, ULL)
Introduction to Literary Genres (LSU, ULL)
Latin American Culture (LSU, ULL)
Latin American Film (ULL)
Modern Spanish American Literature (UCB, Pomona, LSU, UO, ULL)
Peninsular Spanish Literature from 1700 to the Present (ULL)
Peninsular Spanish Literature: Realism and Naturalism (ULL)
Portuguese Composition (ULL)
Spanish American Essay (LSU, UO, ULL)
Spanish American Novel (UO, LSU, ULL)
Spanish American Poetry (ULL)
Student Research Team on Contemporary Culture and Society (ULL)
Teaching Practicum in Spanish (ULL)
Theory and Practice of Translation (ULL)

GRADUATE COMMITTEES

Dissertation director for Delia Poey, Ph.D. Comparative Literature, LSU, 1996.

Dissertation committee member for 8 students in English and French, LSU, 1990-1996.

Ph.D. comprehensive examinations for Brendon Vayo, English, ULL, 2008; Hardy Jones, English, ULL, 2006; Emma Reuter, Anthropology, UIUC, 2002; Lynn Walford, Comparative Literature, LSU, 1996 (committee chair); 3 additional students in Comparative Literature, LSU, 1990-1996; 10 students in English and French, LSU, 1990-1996.

Thesis co-director for Gloria Díaz Rinks, M.A. Spanish, LSU, 1991.

Thesis committee member for 1 M.A. student in Spanish, UO, 1997; 3 M.A. students in Spanish, LSU, 1990-1996.

M.A. comprehensive examinations for Ana Vera-Arteaga, M.S. Gifted Education, ULL, 2003; 1 student in Spanish, UO, 1997; 20 students in Spanish and Comparative Literature, LSU, 1990-1996 (committee chair for 8).

UNDERGRADUATE RESEARCH

2003, 2005. Ronald McNair Program Mentor for three UL Lafayette students.

2001-2007. Directed one senior project in English (on Ernesto Sábato) and five senior projects in Latin American Studies (on Rigoberta Menchú, on the EZLN, and on indigenous movements elsewhere in Mexico, Bolivia, Colombia, and Ecuador) at UL Lafayette.

1995-1996. Directed one honors thesis in Spanish (on Isabel Allende), LSU-Baton Rouge.

SELECTED PROFESSIONAL SERVICE

External

2005. Reviews of research for tenure and promotion for Iván Ruiz Ayala, Georgia College and State University (Milledgeville, GA), and promotion for Marketta Laurila, Tennessee Tech University (Cookeville, TN).

2004. Grant evaluator for Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica (ANPCyT) de Argentina [Argentine National Agency for Scientific and Technological Development].

Regular referee for journals including *Luso-Brazilian Review*, *Public Culture*, *Signs*, and *Louisiana History*.

Internal

2011-2013. Secretary, Faculty Senate, UL Lafayette.

1999-2004, 2006-present. Faculty Senator, UL Lafayette. Chair, Committee on Governmental Concerns, 2010-2011.

2004, 2005. Chair, Peer Review Committee, Department of Modern Languages, UL Lafayette.

2003-2008. Director, Modern Languages Media Production Laboratory and Spanish and Latin American Media Library, UL Lafayette.

2002-2005. Section Head, Spanish, Department of Modern Languages, UL Lafayette.

2002-2009. Gilman Scholarship Advisor (Institute of International Education) for UL Lafayette campus.

2002. ULL departmental delegate to annual ACTFL convention, Salt Lake City.

2000-present. Webmaster for Program in Latin American Studies, UL Lafayette. Site includes extensive Web directory and bibliography for Spanish and Latin American Studies.

2000-2009. Webmaster for Department of Modern Languages, UL Lafayette.

1992. Head organizer for conference "Rediscovering America 1492-1992: National, Linguistic, and Disciplinary Boundaries Re-examined." XIII Biennial Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, LSU-Baton Rouge. February. 173 papers, 3 plenary speakers.

1990-1994. Faculty Senator, College of Arts and Sciences, LSU-Baton Rouge.

1987-present. Extensive student advising and committee experience at departmental, college and university levels, on projects including writing across the curriculum (Pomona), other curricular issues (LSU, ULL), strategic planning (LSU), searches (LSU, ULL), study abroad (ULL), speaker and film series (ULL), personnel (ULL).

LANGUAGES AND SKILLS

Speak: Spanish, Portuguese, French, Danish.

Read: Catalan, Italian, Swedish, Norwegian (bokmål).

Proficient: Gimp, KompoZer, Linux, WordPress, (X)HTML, Zotero.

Some: Drupal, Endnote, Evernote, LyX, Scrivener, UNIX, XML.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana
International Association for Inter-American Studies
Latin American Studies Association
Modern Language Association